

P. M. Höringklec
Dipl.-Berging.

D - 46 Dortmund-Hörde, den 13.11.1980
Huestraße 106

Comandante del Regimiento de Curico
Curico
Chile

Sehr geehrter Herr Comandante!

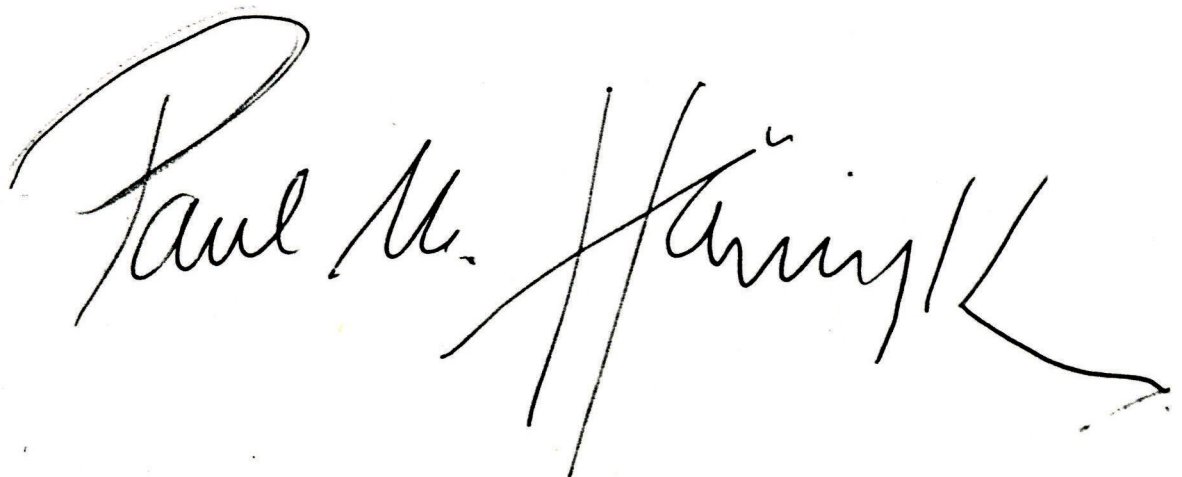
In großer Sorge wende ich mich mit diesen Zeilen an Sie, nachdem mir durch amnesty international bekannt wurde, daß am 2. 11. 1980 eine Gruppe von 15 Personen, darunter neben Sergio EDWARD MARTINEZ der Mechaniker Francisco MORADA Perez und der Apothekengehilfe Patricio GOMEZ, verhaftet und in Ihrem Befehlsbereich festgehalten werden.

Besonders betroffen macht mich dabei, daß im Gegensatz zu allen anderen die Verhaftung von Sergio EDWARD MARTINEZ bisher nicht ausdrücklich bestätigt wurde und sein Aufenthaltsort daher im Augenblick nur an gleicher Stelle wie derjenige der anderen vermutet werden kann. Allen Dreien ist jedoch wiederum gemeinsam, daß sie keiner politischen Organisation angehört haben.

Aus diesen Gründen und in Anbetracht der Tatsache, daß Chile den internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte ratifiziert hat, darf ich Sie, sehr verehrter Comandante, nachdrücklich um Informationen über die rechtliche Lage dieser Gefangenen bitten!

Sollte bisher noch keine Anklage erhoben sein, so wären die Inhaftierten umgehend freizulassen. In jedem Falle fordere ich Sie jedoch auf, für eine humane Behandlung der Inhaftierten Sorge zu tragen und im besonderen über die körperliche Verfassung und den Verbleib von Sergio EDWARD MARTINEZ zu berichten, um so die ernste Sorge um ihn aus seiner ungewissen Lage bei seinen Angehörige zu beenden.

Ich begrüße Sie hochachtungsvoll,

A large, stylized handwritten signature in black ink, reading "Paul M. Höringklec". The signature is written in a cursive, flowing style with long, sweeping strokes, particularly in the last name.